



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Consejo Ejecutivo

195ª reunión

195 EX/30

PARÍS, 9 de octubre de 2014
Original: Inglés

Punto 30 del orden del día provisional

EL PROYECTO INTERNACIONAL “LA RUTA DEL TRABAJO EN SERVIDUMBRE”

RESUMEN

Este punto se incluyó en el orden del día provisional de la 195ª reunión del Consejo Ejecutivo a petición del Gobierno de Mauricio.

A continuación figura la nota explicativa correspondiente.

Medida que se prevé adopte el Consejo Ejecutivo: decisión propuesta en el párrafo 16.

NOTA EXPLICATIVA

El hecho de ignorar u ocultar acontecimientos históricos importantes constituye un obstáculo para el entendimiento mutuo, la reconciliación nacional y la cooperación entre los pueblos. El proyecto internacional “La ruta del trabajo en servidumbre”, en torno a Aapravasi Ghat, en Mauricio, simboliza la historia de más de 462.000 trabajadores, la amplia mayoría de los cuales procedía de la India, y que habían sido empleados para trabajar en las plantaciones de azúcar en Mauricio, tras la abolición de la esclavitud. Posteriormente Aapravasi Ghat se transformó en uno de los puntos de entrada y de tránsito más antiguos asociados con el trabajo en servidumbre. Más de 2,2 millones de trabajadores fueron movilizados, principalmente en la India, hacia más de 26 países de diversas partes del mundo, lo cual hace de este uno de los mayores movimientos de masas de la diáspora a escala mundial. El proyecto internacional “La ruta del trabajo en servidumbre” complementará el de “La Ruta del Esclavo” ya que ambos se refieren a desplazamientos de masas a través de los continentes. Estos desplazamientos, signados por los intercambios entre culturas, han sido decisivos para forjar la mayor parte de las sociedades modernas de hoy. Este proceso de trabajo en servidumbre merece ser estudiado de manera más sistemática y científica y a nivel mundial. El hecho de ignorar acontecimientos históricos tan importantes constituye un obstáculo para el entendimiento mutuo y la cooperación entre los pueblos. Entre otras cosas, este proyecto:

- contribuirá a comprender mejor la dinámica del desplazamiento de millones de personas y culturas en esa época;
- pondrá de relieve las transformaciones mundiales y las interacciones de las culturas resultantes de este fenómeno histórico; y
- contribuirá a una cultura de paz promoviendo la reflexión sobre el pluralismo cultural, el diálogo intercultural, el desarrollo sostenible y la paz.

Creación de una base de datos internacional sobre el trabajo en servidumbre.

1. Según lo propuesto por el Comité del Patrimonio Mundial en su decisión 30 COM 8B.33, uno de los objetivos del proyecto es reunir a un conjunto de especialistas de diversas esferas como la historia, la antropología, la arqueología y el patrimonio, entre otras cosas, con el fin de constituir una base de datos internacional sobre el trabajo de servidumbre accesible en todo el mundo, mediante la cual se difundiría información sobre este acontecimiento histórico de gran relevancia y se propiciarían un mayor entendimiento y cooperación entre los pueblos.

2. Entre otras cosas, la base de datos:

- dará acceso a ejemplares digitales de los documentos de archivos sobre el trabajo en servidumbre;
- proporcionará acceso a una bibliografía y a artículos de especialistas sobre el trabajo en servidumbre;
- creará un archivo fotográfico sobre el trabajo en servidumbre, y
- posibilitará la creación de un catálogo sobre los sitios del patrimonio relacionados con el trabajo en servidumbre.

3. Se podrá tener acceso a la base de datos por medio de un sitio web en el que, entre otras cosas, se destacarán:

- las últimas noticias e investigaciones sobre el trabajo en servidumbre;

- los intercambios entre los especialistas y quienes se interesan en el trabajo en servidumbre;
- informaciones sobre el trabajo en servidumbre en todo el mundo con un panorama general sobre cada país.

4. Este proyecto contribuirá en gran medida a lograr un reconocimiento internacional de la función que el trabajo en servidumbre ha desempeñado en la configuración de las sociedades modernas. Es algo importante porque el trabajo en servidumbre ha sido objeto de pocas investigaciones y es apenas conocido como parte de la historia colonial. El proyecto apunta a unir y a conectar a las personas, fomentar las investigaciones sobre la servidumbre, difundir informaciones sobre el trabajo en servidumbre como fenómeno internacional y crear programas de colaboración que promuevan la historia del trabajo en servidumbre en todo el mundo.

Creación de un comité científico internacional

5. Se propone crear un comité científico internacional que asesore a la UNESCO sobre la ejecución del proyecto; su mandato sería elaborado y presentado al Consejo Ejecutivo en su 196ª reunión junto con un plan de acción detallado.

Las próximas etapas

6. Se propone establecer una secretaría del proyecto internacional “La ruta del trabajo en servidumbre”. Desde el punto de vista institucional, el Fondo Fiduciario Aapravasi Ghat (AGTF), ubicado en Mauricio y dependiente del Ministerio de Arte y Cultura de ese país, está en condiciones ideales para liderar este proyecto al tratarse de una institución que, en virtud de sus estatutos, se ocupa entre otras cosas, de:

- investigar y documentar la experiencia de la servidumbre en Mauricio y en otros países en que existía ese sistema; y
- establecer vínculos nacionales e internacionales con otros países.

7. El proyecto se basaría, por tanto, en un planteamiento global e integrador y en su marco se llevaría a cabo una gran variedad de actividades relacionadas con diversas esferas del mandato de la UNESCO, como por ejemplo:

- investigaciones sobre aspectos desconocidos de esta historia;
- promoción de expresiones inmateriales, culturales y artísticas en todos los continentes hasta la actualidad;
- preservación y promoción de sitios y lugares de memoria importantes; y
- preservación de los archivos escritos y de las tradiciones orales.

8. El proyecto serviría, pues, para catalizar la cooperación en el ámbito del desarrollo, la investigación, la educación intercultural y la deconstrucción del racismo, la promoción de las expresiones culturales y del patrimonio nacidos de este fenómeno histórico, y tendría una repercusión duradera.

9. A fin de contrastar ideas y de llevar adelante el proyecto, del 5 al 7 de diciembre de 2011 el AGTF organizó una conferencia científica internacional de cuatro días de duración sobre nuevas perspectivas del trabajo en servidumbre (1825-1925). Unos 45 participantes, entre los que había 31 especialistas internacionales de Australia, el Canadá, Fiji, Francia, los Países Bajos, la India, Mozambique, la Reunión, Sudáfrica; Suriname, el Reino Unido y los Estados Unidos de América presentaron estudios académicos e intercambiaron ideas sobre una amplia gama de temas

relacionados con diversos aspectos del trabajo en servidumbre y los trabajadores en ese régimen durante el siglo XIX y el comienzo del siglo XX, su situación y su contribución económica y cultural al mundo moderno.

10. Tras cuatro días de fructuosas deliberaciones, se presentaron resoluciones en las que se recomendaba, entre otras cosas:

- La creación de un proyecto internacional “La ruta del trabajo en servidumbre”; y
- La primera realización del comité científico internacional que sería la Iniciativa de la base de datos mundial sobre el trabajo en servidumbre.

11. Queda claro que, como primer y mayor receptor de trabajadores en servidumbre en el siglo XIX y por ser el país que al día de hoy cuenta con la mayor proporción de descendientes de esos trabajadores, Mauricio está en condiciones óptimas para liderar este proyecto. Como iniciador de este y por ser el único país con un sitio del patrimonio mundial vinculado con este tipo de trabajo (Aapravasi Ghat), Mauricio acogería la Secretaría del proyecto en el AGTF, auspiciado por la UNESCO, y serviría de enlace con otros Estados Miembros en torno al proyecto sobre la ruta del trabajo en servidumbre.

12. Entre otras actividades previstas en el contexto de la celebración del 180º aniversario de la llegada del trabajo en servidumbre a Mauricio, del 3 al 5 de noviembre de 2014 el Ministerio de arte y cultura de Mauricio acogerá en el país una conferencia/taller internacional en colaboración con el AGTF sobre el tema del proyecto. El objetivo es debatir sobre las próximas etapas para llevar adelante el proyecto y financiarlo con la ayuda de la UNESCO y de los Estados Miembros.

Repercusiones financieras y presupuestarias

13. El costo de las actividades previstas en el marco de la creación de la secretaría del proyecto internacional “La ruta del trabajo en servidumbre” y demás actividades se estima en 486.400 dólares estadounidenses. En el anexo figura un desglose de este presupuesto.

14. Mauricio ya ha previsto una primera conferencia internacional sobre el tema. El Gobierno de Mauricio ya ha destinado 2,5 millones de rupias mauricianas (MUR) (aproximadamente 83.500 dólares estadounidenses) para apoyar el proyecto.

15. Se emprenderán esfuerzos en los planos internacional y regional para alentar a los Estados Partes, especialmente a los que están concernidos por el trabajo en servidumbre, a tomar parte en el proyecto mediante contribuciones voluntarias durante la fase de ejecución. También se invitará a participar a organizaciones regionales e internacionales.

Decisión propuesta

16. Habida cuenta de lo que antecede, el Consejo Ejecutivo podría adoptar la siguiente decisión.

El Consejo Ejecutivo,

1. Recordando la decisión 30 COM 8B.33 del Comité del Patrimonio Mundial y teniendo presente la importancia de un proyecto internacional “La ruta del trabajo en servidumbre”, que complementarí­a el Proyecto La Ruta del Esclavo,
2. Reconociendo la necesidad de reunir a un conjunto de especialistas en diversas esferas como la historia, la antropología, la arqueología y el patrimonio, para constituir una base de datos internacional sobre el trabajo en servidumbre, accesible en todo el mundo, con el fin de difundir información sobre este importante fenómeno histórico y fomentar el entendimiento y la cooperación entre los pueblos,

3. Se congratula por la creación, por medio del Fondo Fiduciario Aapravasi Ghat, de una secretaría del proyecto internacional “La ruta del trabajo en servidumbre” que sería costeadada por el Gobierno de Mauricio y toma nota de la creación propuesta de un comité científico internacional cuyo mandato sería elaborado junto con un plan de acción detallado y que sería objeto de un seguimiento periódico y subraya que ninguna de estas medidas tendría repercusiones financieras directas ni indirectas para la Organización;
4. Toma nota además de que, en la reunión que celebrará en julio de 2015, el Comité Consultivo Internacional del Programa Memoria del Mundo tomará una decisión sobre la inclusión de los archivos de la inmigración de los trabajadores en servidumbre en el Registro "Memoria del Mundo" de la UNESCO.

ANEXO
Síntesis del presupuesto 2014-2016

Año	MUR	dólares	Gobierno	AGTF	
2014	MUR 2 500 000	\$ 83 500	MUR 2 500 000		ANEXO 1
2015	MUR 5 705 000	\$ 190 200	MUR 2 500 000	MUR 1 345 500	ANEXO 2
2016	MUR 6 380 000	\$ 212 700	MUR 2 500 000	MUR 1 345 500	ANEXO 3
TOTAL	MUR 14 585 000	\$ 486 400	MUR 7 500 000	MUR 2 691 000	

Nota

- Nota 1 El costo total del proyecto desde 2014 hasta 2016 se eleva a 14.585 MUR (486.400 dólares EE.UU.), sin tomar en cuenta al Comité científico, como se indica en el Anexo 3. El Gobierno de Mauricio y el AGTF (Mauricio) aportarán una contribución total de 10.191.000 MUR (339.700 dólares EE.UU.)
- Nota 2 En 2014, el Gobierno de Mauricio sufragará el monto total de 2,5 millones de MUR (83.500 dólares EE.UU.). En 2015 y 2016, el Gobierno de Mauricio aportará 2,5 millones de MUR cada año (vale decir, un total de 250.000 dólares EE.UU. correspondientes a los tres años).
Por otra parte, el AGTF (Mauricio) sufragará los costos correspondientes a la secretaría local, por un total de 1.345.000 MUR como máximo (44.833 dólares EE.UU.) por año, en 2015 y 2016 respectivamente (vale decir, un total de 89.666 dólares EE.UU.).
- Nota 3 El importe restante de 146.7000 dólares EE.UU. y el costo del Comité científico en 2015 y 2016 se solicitarán al Programa de Participación de la UNESCO y a otros contribuyentes.

**Estimación del costo del funcionamiento de la Secretaría del Proyecto
"La ruta del trabajo en servidumbre" - 2015 ***

SN	Rubro	Nº	Pormenores	mensual	meses	2015	
						Contribución del AGTF	Presupuesto del Proyecto
1. Personal							
1	Consultor/ Administrador de proyecto. Contrato de dedicación completa	1	Sueldo mensual más subsidios de vivienda y automóvil: 120.000 MUR x 12 meses + 1 mes de aguinaldo + 2 meses extra + 1 mes de licencia local reembolsado	MUR 120 000	16		MUR 1 920 000
2	Asistente de investigación de dedicación completa	2	Sueldo mensual, incluido el transporte = MUR 25.000 x 12 meses + 1 mes de aguinaldo	MUR 25 000	13	MUR 650 000	
3	Asistente de investigación de dedicación parcial	3	Sueldo mensual, incluido el transporte = MUR 25.000 x 12 meses + 1 mes de aguinaldo Dedicación parcial estimada en la mitad del sueldo	MUR 11 500	13	MUR 448 500	
4	Secretario/a de dedicación completa	1	Sueldo mensual, incluido el transporte = MUR 19.000 x 12 meses + 1 mes de aguinaldo	MUR 19 000	13	MUR 247 000	
SUBTOTAL 1						MUR 1 345 500	MUR 1 920 000
2. Logística							
1	Artículos de papelería		entre ellos, toner, papel, artículos varios	MUR 10 000	12		MUR 120 000
2	Franqueo		comprendido el franqueo internacional para asuntos oficiales	MUR 10 000	12		MUR 120 000
3	Sitio Web y plataforma en línea para intercambios de investigaciones		diseño y servicio de hospedaje 2015; hospedaje y asistencia técnica en 2016				MUR 100 000
4	Publicaciones		comprendidos folletos, boletines informativos en línea, libros, etc.				MUR 500 000
SUBTOTAL 2						0	MUR 840 000
TOTAL						MUR 1 345 500	MUR 2 760 000
TOTAL GENERAL							MUR 4,105,500

* En noviembre y diciembre de 2014, el AGTF comenzará los preparativos para la Secretaría e iniciará en particular un llamado a licitación para el sitio Web y se ocupará del seguimiento de la conferencia que tendrá lugar en noviembre de 2014.

**Estimación del costo del funcionamiento de la
Secretaría del Proyecto "La ruta del trabajo en servidumbre" - 2016 ***

SN	Rubro	No.	Pormenores	mensual	meses	2016	
						Contribución del AGTF	Presupuesto del Proyecto
1. Personal							
1	Consultor/ Administrador de proyecto. Contrato de dedicación completa	1	Sueldo mensual más subsídios de vivienda y automóvil: 120.000 MUR x 12 meses+1 mes de aguinaldo+2 meses extra+ 1 mes de licencia local reembolsado	MUR 120 000	16		MUR 1 920 000
2	Asistente de investigación de dedicación completa	2	Sueldo mensual, incluido el transporte = MUR 25.000 x 12 meses + 1 mes de aguinaldo	MUR 25 000	13	MUR 650 000	
3	Asistente de investigación de dedicación parcial	3	Sueldo mensual, incluido el transporte = MUR 25.000 x 12 meses + 1 mes de aguinaldo Dedicación parcial estimada en la mitad del sueldo	MUR 11 500	13	MUR 448 500	
4	Secretario/a de dedicación completa	1	Sueldo mensual, incluido el transporte = MUR 19.000 x 12 meses + 1 mes de aguinaldo	MUR 19 000	13	MUR 247 000	
SUB TOTAL 1						MUR 1 345 500	MUR 1 920 000
2. Logística							
1	Artículos de papelería		entre ellos,toner, papel, artículos varios	MUR 10 000	12		MUR 120 000
2	Franqueo		comprendido el franqueo internacional para asuntos oficiales	MUR 10 000	12		MUR 120 000
3	Sitio Web y plataforma en línea para intercambios de investigaciones		diseño y servicio de hospedaje 2015; hospedaje y asistencia técnica en 2016				MUR 75 000
4	Publicaciones		comprendidos folletos, boletines informativos en línea, libros, etc.				MUR 1 500 000
SUB TOTAL 2						0	MUR 1 815 000
TOTAL						MUR 1 345 500	MUR 3 735 000
TOTAL GENERAL							MUR 5,080,500